

УТВЕРЖДАЮ
Проректор по международной
деятельности и интернационализации

 Мерешкин Д. Е.
 «16» декабрь 2022 г.

ПЛАН работы
Центра корееведения РГПУ им. А. И. Герцена
на 2023 год

№ п/п	Наименование мероприятия	Краткое описание мероприятия	Дата проведения	Исполнитель
1.	Подготовка и подача очередной заявки на проведение мастер-классов по переводу произведений корейской художественной литературы в (Literature Translation Institute of Korea – LTI Korea), Республика Корея.	В случае принятия положительного решения по заявке Центра корееведения на грант Института переводов корейской литературы (Korean Literature Translation Institute – LTI Korea), в 2023 уч.г. будет проведен Второй переводческий семинар «Секреты и искусство перевода корейской литературы от известных мастеров», который будет состоять из трех основных видов деятельности: 1) регулярные (1 раз в неделю) занятия со студентами РГПУ им А.И. Герцена, целью которых будет отработка переводческих навыков и участие в университете конкурсе на лучший перевод южнокорейского художественного произведения.	февраль-май 2023 г. (точные даты будут определенны по итогам подачи и рассмотрения заявки)	Центр корееведения

		<p>2) Приезд в РГПУ им. А.И. Герцена автора произведения, в рамках которого состоится встреча со студентами и преподавателями университета. В ходе встречи участники смогут обсудить свои переводы художественного произведения, побеседовать с автором. Завершающим этапом семинара станет вручение памятных призов студентам, занявшим 1-е, 2-е и 3-е место в конкурсе переводов.</p> <p>3) Подготовка и издание Выпуска №2 «Переводческая мастерская Герценовского центра корееведения», куда войдут лучшие работы студентов, а также научные статьи, посвященные современной корейской литературе.</p> <p>Сумма гранта по заявке, которая поступит на счет РГПУ им. А.И. Герцена: будет известна по итогам подачи и рассмотрения заявки (ожидаемая сумма гранта порядка 4 000,00 долларов США).</p>		
2.	Проведение вторых научных чтений памяти ч.п.п.м. Ли Бомчжина	<p>27 января 2023 года Центр корееведения РГПУ им. А.И. Герцена совместно с Комитетом по внешним связям Санкт-Петербурга проведет «Вторые научные чтения памяти ч.п.п.м. Ли Бомчжина», приуроченные ко дню памяти первого корейского посланника в России, служившего в Санкт-Петербурге до последнего дня своей жизни – 13 (26) января 1911 года.</p> <p>Вторые научные чтения памяти ч.п.п.м. Ли Бомчжина будут посвящены обсуждению отношений России и Кореи в начале XX столетия, в том числе в годы Русско-японской войны 1904 – 1905 гг.</p>	27.01.2023 г.	Центр корееведения

		<p>Вторые научные чтения памяти Ли Бомчжина будут проводиться в форме Международного научно-практического семинара: «Ли Бомчжин, Россия и Корея в первое десятилетие XX века».</p> <p>В научно-практическом семинаре будут участвовать ведущие специалисты Российской Федерации и Республики Корея, изучающие историю российско-корейских отношений рубежа XIX – XX веков, представители РПЦ, исследующие вопросы отношений России и Кореи, а также представители Генерального консульства Республики Корея в Санкт-Петербурге.</p>		
3.	Участие в X Всероссийском семинаре Объединения преподавателей корейского языка российских университетов (ОПКЯРУ)	<p>Участие директора и заместителя директора в семинаре ОПКЯРУ в качестве председателя и заместителя председателя ОПКЯРУ (2021 – 2023 гг.), а также в качестве.</p> <p>В 2021 – 2023 гг. Центр корееведения РГПУ им. А.И. Герцена является штаб-квартирой ОПКЯРУ, а директор Центра корееведения – председателем ОПКЯРУ.</p>	конец марта-начало апреля 2023 г. (точная дата уточняется организаторами)	Центр корееведения
4.	Подготовка и подача заявки на проведение VIII Всероссийской студенческой олимпиады по корейскому языку в Московский офис Корейского фонда (Korea Foundation)	<p>РГПУ им. А.И. Герцена обладает необходимым аудиторным фондом, мультимедийным оборудованием, гостиничным комплексом, а также имеет квалифицированный научно-педагогический персонал, необходимый для проведения Всероссийской олимпиады по корейскому языку.</p> <p>В случае принятия положительного решения по</p>	Даты и сроки проведения олимпиады будет известны после рассмотрения заявки. Ориентировочно	Центр корееведения

		<p>заявке на Проведение VIII Всероссийской студенческой олимпиады по корейскому языку, организация такого масштабного мероприятия позволит укрепить и повысить статус корееведения в РГПУ им. А.И. Герцена, а также положительно отразиться на имидже университета, повысить интерес абитуриентов к высшему учебному заведению.</p> <p>Кроме того, прибытие для участия в олимпиаде студентов из других городов и регионов Российской Федерации, может способствовать увеличению числа проживающих в гостиничном комплексе РГПУ им. А.И. Герцена.</p> <p>Ожидаемая сумма гранта 10 000,00 долларов США.</p>	– весна или осень 2024 года.	
5.	Организация масштабных культурно-просветительских мероприятий в рамках отношений сотрудничества с общественной организацией «Корейская национально-культурная автономия»	<p>20 июня 2022 г. между РГПУ им. А.И. Герцена и корейской национально-культурной автономией, при поддержке Центра корееведения РГПУ им. А.И. Герцена, было подписано рамочное соглашение о сотрудничестве по вопросам реализации образовательных, молодежных и культурных проектов, связанных с расширением знаний о корейской национальной культуре.</p> <p>В рамках данного Соглашения в 2022 г. было проведено несколько успешных совместных мероприятий.</p> <p>В 2023 г. планируется продолжить развитие данного сотрудничества в рамках проведения</p>	сентябрь, октябрь 2023 г. (количество мероприятий может быть увеличено)	Центр корееведения

	<p>совместных мероприятий.</p> <p>Мероприятия планируется проводить на базе РГПУ им. А.И. Герцена по согласованию со всеми ответственными за проведение мероприятий структурными подразделениями РГПУ им. А.И. Герцена, при поддержке Комитета по межнациональным отношениям и реализации миграционной политики Правительства Санкт-Петербурга.</p> <p>28 сентября 2023 года планируется проведение массового культурно-просветительского мероприятия по случаю государственного праздника Республики Корея – Чхусок (праздник урожая и осеннего благодарения предков).</p> <p>В частности, планируется провести фестиваль корейской кухни на открытой площадке рядом со студенческим дворцом культуры РГПУ им. А.И. Герцена, а также организовать концерт традиционной корейской музыки и танцев.</p> <p>9 октября 2023 г. – проведение Фестиваля корейской письменности, в рамках которого будет организован концерт и проведены мастер-классы при поддержке научно-просветительского центра «Нан», для студентов РГПУ им. А. И. Герцена.</p>		
6.	<p>Сотрудничество с Генеральным консульством Республики Корея в Санкт-Петербурге</p>	<p>Проект по созданию Аллеи азалии имени корейского поэта Ким Соволя на территории главного кампуса РГПУ им. А.И. Герцена.</p> <p>Реализацию проекта предполагается осуществить с помощью адресной поддержки Генерального</p>	<p>Центр корееведения; Генеральное консульство Республики Корея в Санкт-</p>

		консульства Республики Корея в Санкт-Петербурге, а также при содействии Ботанического сада им. Петра Великого (предоставление саженцев кустарника азалии).		Петербург; Ботанический сад им. Петра Великого
7.	Проведение регулярных мероприятий Центра корееведения	<p>Организация комплекса внеучебных мероприятий для студентов РГПУ им. А.И. Герцена и иных учебных заведений Санкт-Петербурга с целью углубления знаний о языке, культуре и истории государств Корейского полуострова.</p> <p>Проведение регулярных встреч со студентами в рамках «Дискуссионного киноклуба Герценовского Центра корееведения» (запланировано 6 заседаний).</p> <p>Организация специальных мастер-классов и тематических встреч с привлечением сторонних специалистов и преподавателей, а также представителей бизнес-организаций (научно-просветительский центр «Нан», «Kimchi club»):</p> <ul style="list-style-type: none"> - мастер-класс по каллиграфии (запланирован 1 мастер-класс); - мастер-класс по изготовлению изделий и картин из традиционной корейской бумаги (запланирован 1 мастер-класс); - мастер-класс по традиционному корейскому искусству плетения из нитей – изготовление традиционных корейских украшений (запланирован 1 мастер-класс); - проведение встреч с представителями корейских бизнес-сообществ Санкт-Петербурга (запланировано 2 встречи). 	2023 уч. г.	Центр корееведения

8.	Поддержание и развитие отношений сотрудничества со следующими зарубежными дипломатическими и научно-образовательными организациями	<ul style="list-style-type: none"> - Посольство Корейской Народно-Демократической Республики в Российской Федерации (г. Москва) - Частная образовательно-коммерческая организация Республики Корея «MUREPA-Korea»; - Южнокорейские университеты, в том числе: Университет Ханкук (Сеул); Университет Кукмин (Сеул), Университет Чунан (Сеул). 		Центр корееведения
11.	Сотрудничество с Комитетом по внешним связям Правительства Санкт-Петербурга	<p>Проведение совместных с Правительством Санкт-Петербурга научно-просветительских мероприятий, связанных с государствами Корейского полуострова, оказание консультационной помощи Комитету по внешним связям Правительства Санкт-Петербурга.</p> <p>План мероприятий будет согласовываться дополнительно.</p>		Центр корееведения

Исполнитель:
 С.О. Курбанов,
 директор Центра корееведения